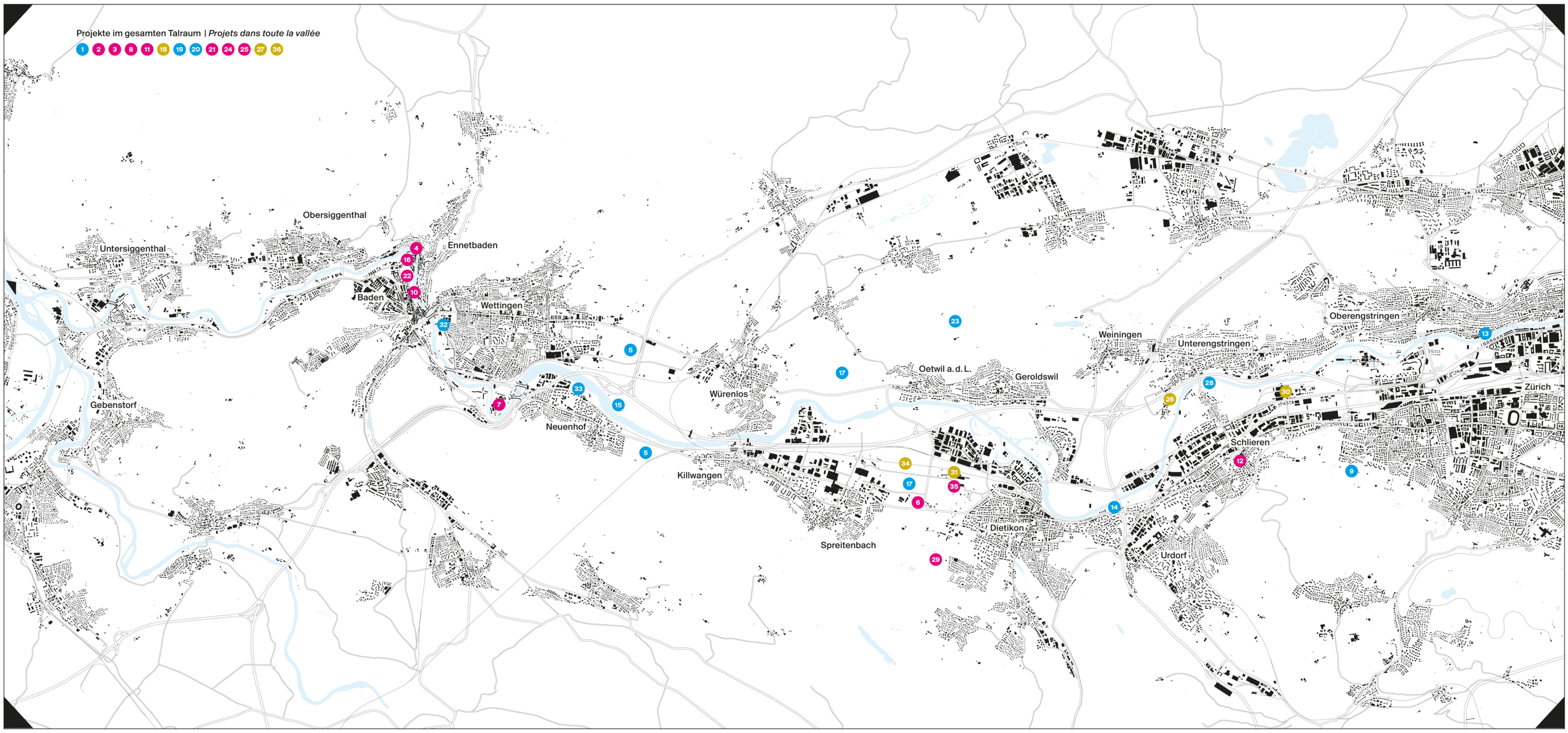


Projektlandkarte | *Carte des projets*

1 Ruheorte. Hörorte.
Im Limmattal herrscht ein ständiges Hintergrundrauschen. Dichter Siedlungsraum und zunehmender Verkehr sind herausfordernde Lärmquellen. Mit Spaziergängen und Kunstinstallationen schärft das Projekt das Bewusstsein für die akustische Qualität im öffentlichen Raum. Es wurde vom Bund unterstützt.
La vallée de la Limmat est exposée à un bruit de fond permanent. L'espace urbain densifié et le trafic en hausse sont des sources de bruit qui interpellent. Ce projet qui combine promenades et installations d'art sensibilise à la qualité acoustique de l'espace public. Il a bénéficié du soutien de la Confédération.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Kanton Zürich, Fachstelle Lärmschutz; Regionale 2025

2 ★ Mapping Kultour
Im Limmattal gibt es ein reiches Kultur- und Kunstangebot. Das Projekt koordiniert eine Online-Community für alle Kultur- und Kunstschaffenden der Region, fördert die Sichtbarkeit ihrer Projekte und bietet eine Plattform für die Vernetzung.
La vallée de la Limmat regorge d'activités culturelles et artistiques. Le projet gère une communauté en ligne ouverte à tous les créateurs de la scène culturelle et artistique locale, donne de la visibilité à leurs initiatives et offre une plateforme de réseautage.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
FOA-FLUX

3 Klangteppich Limmattal
Die Initiative bringt Limmattaler Musik- und Tanzschaffende aus verschiedenen Generationen und Kulturen zusammen und organisiert einzigartige Auftritte. Sie versteht sich als ideeller Kontrapunkt zum Verkehrslärm im Tal.
Cette initiative réunit des musiciennes et des danseurs locaux, de cultures et de générations différentes, et organise des représentations uniques. Elle se veut un contrepoint idéal au bruit du trafic omniprésent dans la vallée.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Verein Klangteppich, Jutta Freiwald

4 Heisse Brunnen & Limmatquelle
Seit 2021 gibt es in Ennetbaden und Baden frei zugängliche Brunnen mit Thermalwasser unter freiem Himmel. Das Projekt wurde mehrfach ausgezeichnet.
Depuis 2021, Ennetbaden et Baden disposent de fontaines d'eau chaude en plein air, libres d'accès. Ce projet a été primé à plusieurs reprises.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Verein Bagni Popolari (Brunnen), Stadt Baden (Limmatquelle)

5 ★ Korridor Sulperg–Rüsler
Zwischen den beiden Höhenzügen Sulperg und Rüsler verläuft quer zur Limmat ein breiter Landschaftskorridor. Er wird als Naherholungs- und Landwirtschaftsraum aufgewertet: seit 2022 mit Erlebnisstationen entlang des talquerenden Wegs, später auch mit einem Steg über die Limmat, der Querwanderungen ermöglicht.
Un large corridor paysager transversal à la Limmat se déploie entre les deux crêtes de Sulperg et de Rüsler. Il a été transformé en espace de détente de proximité et espace agricole grâce à des bornes d'information qui, depuis 2022, jalonnent le chemin à travers la vallée, puis grâce aussi à une passerelle construite sur la Limmat qui permet de randonner de part et d'autre de la rivière.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Wettingen, Würenlos, Killwangen, Neuenhof

6 Zwischenzimmer
Vier Oberstufenklassen haben sich mit künstlerischen Mitteln mit ihrem Lebensraum befasst und so erfahren, wie sie diesen aktiv mitgestalten können. Das Vermittlungsangebot geht auf die Initiative der beiden kantonalen Fachstellen für Kulturvermittlung zurück.
Quatre classes secondaires se sont intéressées à leur environnement au travers de moyens artistiques et ont appris ainsi comment le façonner de manière active. Cette activité pédagogique est une initiative des deux services cantonaux de médiation culturelle.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Kanton Aargau, Kultur macht Schule; Kanton Zürich, Schule + Kultur

7 Klosterhalbinsel Wettingen
Die Klosterhalbinsel Wettingen hat internationale kulturhistorische Bedeutung. Das Projekt initiierte ihre Eingliederung in das Museum Aargau. Seit 2022 gibt es interaktive Ausstellungen und Rundgänge.
L'abbaye de Wettingen revêt une importance culturelle et historique internationale. Le projet a signé le début de son intégration au musée d'Argovie. Depuis 2022, des expositions et des circuits interactifs y sont organisés.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Museum Aargau im Auftrag der Gemeinde Wettingen

8 Art Flow
In diesem Projekt befassen sich Kunstschaffende aus dem In- und Ausland mit dem Limmattal. Ihre Kunstwerke werden im öffentlichen Raum gezeigt. Zudem gibt es ein Vermittlungsprogramm für Schulen. Das Projekt fördert den Dialog zwischen Kunst und Gesellschaft und stärkt die kulturelle Bedeutung des Limmattals.
Pour ce projet, des artistes suisses et étrangers se sont intéressés à la vallée de la Limmat. Leurs œuvres sont exposées dans l'espace public. Un programme pédagogique a également été conçu pour les écoles. Le projet encourage le dialogue entre l'art et la société et renforce l'importance culturelle de la vallée de la Limmat.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Verein Art Flow

9 Gartenanlage Dunkelhölzli
Auf einer Fläche von knapp vier Hektar entstehen in Zürich-Altstetten Familien- und Gemeinschaftsgärten sowie ein öffentlicher Parkbereich. Die neuartige Gartenanlage zeigt Möglichkeiten einer öffentlichen Nutzung von sonst abgeschlossenen Kleingartenarealen auf.
Une surface d'environ quatre hectares à Zurich-Altstetten est dédiée à la création de jardins familiaux et partagés ainsi qu'un parc public. Ce site d'un genre nouveau montre les possibilités d'une utilisation publique de jardins habituellement clos.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Grün Stadt Zürich

10 Bäderkultur Baden
Die Thermalquellen in Baden und Ennetbaden locken seit 2000 Jahren Menschen ins Limmattal. Das Projekt vermittelt einen Einblick in das Kulturerbe der Bäder. Es möchte ihre Bedeutung wieder stärker in das öffentliche Bewusstsein rücken und das Erbe weiterentwickeln.
Depuis 2000 ans, les sources thermales de Baden et d'Ennetbaden sont une curiosité qui attire dans la vallée de la Limmat. Ce projet donne un aperçu de l'héritage culturel des bains. Il entend leur redonner de la visibilité et développer ce patrimoine.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Bäderverein Baden

11 Siedlungscoach
Gerade beim Erstbezug sind gute Beziehungen zur Nachbarschaft ein wesentlicher Faktor, um sich rasch zu Hause zu fühlen. Sie fördern das Zusammenleben und die Identifikation mit dem Lebensmittelpunkt. Siedlungscoaching unterstützt die aktive Gestaltung des Miteinanders und schlägt Begegnungsformen vor.
Les bonnes relations avec le voisinage sont un facteur essentiel pour se sentir bien chez soi, en particulier lors d'une première installation. Elles favorisent le vivre ensemble et l'identification à un point d'attache. Le coaching de quartier aide à l'organisation active de la cohabitation et propose des formes de rencontre.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Katharina Barandun, Siedlungscoach

12 Pischte 52
Im Zentrum von Schlieren wurde der Bevölkerung ein ehemaliger Strassenabschnitt zur Zwischennutzung zur Verfügung gestellt, auf dem sie eigeninitiativ Ideen umsetzen durfte. Die Pilotphase wurde ausgewertet und gab Hinweise auf die künftige Nutzung der grünen Mitte von Schlieren.
Dans le centre de Schlieren, un ancien tronçon de rue a été temporairement cédé à la population pour qu'elle puisse y mettre en œuvre ses initiatives. La phase pilote a fait l'objet d'une évaluation et livré des indications sur la future affectation du poumon vert de la ville.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Stadt Schlieren

13 Park am Wasser
Die Stadt Zürich hat im Stadtteil Höngg direkt an der Limmat einen öffentlichen Park gebaut, der von der Quartierbevölkerung aktiv mitgestaltet wurde. So entstanden die fünf ‹Gartenzimmer›, die von lokalen Pächterinnen und Pächtern bespielt werden und frei zugänglich sind. Der Ansatz hat Modellcharakter.
Dans le quartier d'Höngg au bord de la Limmat, la population s'est investie dans l'aménagement d'un parc public créé par la Ville de Zurich. C'est ainsi que cinq ‹carrés potagers›, cultivés par des fermiers et fermières du coin et en accès libre, ont vu le jour. Cette approche fait figure de modèle.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Grün Stadt Zürich

14 Allmend Glanzenberg
Die Anlage am Rand der Stadt Dietikon dient seit der Eröffnung 2019 als Ausstiegsstelle für ‹Limmatböötler›. Mit Grillstellen, Spielwiese und WCs richtet sich der Park auch an die Quartierbevölkerung und schafft neue Verweilorte am Fluss.
Depuis son inauguration en 2019, l'installation située en périphérie de Dietikon sert de débarcadère aux ‹Böötler›, les marins d'eau douce de la Limmat. Équipé de grils, d'une aire de jeux et de toilettes, le parc s'adresse aussi à la population du quartier et ménage de nouvelles zones de détente sur les bords de la rivière.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Stadt Dietikon, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

15 ★ Limmatfloss Wettingen
Die Limmat und ihre Uferlandschaft sind ein wichtiger Erholungs- und Freizeitraum. Zur Aufwertung dieses Gebiets plant Wettingen am Stausee des Kraftwerks ein ‹Limmatfloss›, das als Badesteg und Beobachtungsplattform dienen soll – und als Modell für ähnliche Vorhaben.
La Limmat et ses berges sont un espace de repos et de loisirs important. Pour valoriser ce paysage, Wettingen prévoit d'installer un ponton sur le lac de retenue de la centrale électrique. Il servira de plateforme de baignade et d'observation, mais aussi de modèle pour des projets analogues.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Gemeinde Wettingen

16 Bad zum Raben
Im Badegasthof ‹Zum Raben› in Baden entsteht ein von einer Genossenschaft betriebenes Stadtbad mit Bar und Zugang zu naturbelassenem Thermalwasser. Das Projekt knüpft an die Tradition der Gesellschaftsbäder an und verbindet kulturelle Aktivitäten mit Badegelegenheiten.
Les anciens bains ‹Zum Raben› à Baden reprennent vie sous l'impulsion d'une coopérative, avec des bains municipaux complétés par un bar qui permettent l'accès aux eaux thermales naturelles. Le projet renoue avec la tradition des bains publics alliant activités culturelles et plaisirs de l'eau.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Verein Bagni Popolari

17 Korridor Hüttikerberg–Sandbühl
Der Landschaftskorridor liegt quer zur Limmat an der Grenze der Kantone Zürich und Aargau. Das Projekt zeigt die Bedeutung der Freifläche als Naherholungs- und Landwirtschaftsraum. 2019 wurde der Raum mit der Landschaftsausstellung ‹Wachgeküsst› erstmals bespielt. Ab 2025 entsteht hier der Agrarpark Limmattal.
Ce corridor paysager transversal à la Limmat se situe à cheval sur les cantons de Zurich et d'Argovie. Le projet souligne le rôle des surfaces non bâties associant espaces de détente de proximité et terres agricoles. En 2019, le site a été animé pour la première fois avec l'exposition paysagère ‹Wachgeküsst›. C'est ici que s'étendra à compter de 2025 le parc agricole de la vallée de la Limmat.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Spreitenbach, Würenlos, Dietikon, Oetwil an der Limmat

18 Wohnen im Limmattal
Siedlungen aus den 1950er- bis 1980er-Jahren werden zunehmend abgerissen und durch Neubauten ersetzt. Ein Projektteam der ZHAW untersucht in Spreitenbach und Dietikon exemplarisch, welche Kriterien relevant sind, um bei solchen Transformationen die soziale Dimension der Nachhaltigkeit zu erfassen.
De plus en plus d'ensembles urbains des années 1950–1980 sont démolis et remplacés par de nouvelles constructions. À Spreitenbach et à Dietikon, une équipe de projets de la ZHAW étudie à titre d'exemple quels sont les critères pertinents pour appréhender la dimension sociale de la durabilité dans de telles transformations.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
ZHAW Institut Urban Landscape

19 Promenades Lumières
Die Lichtverschmutzung im Limmattal ist gross – das hat einen negativen Einfluss auf Natur und Umwelt. Das Projekt sensibilisiert mit nächtlichen Spaziergängen für die Themen Licht und Dunkelheit im öffentlichen Raum.
Dans la vallée de la Limmat, la pollution lumineuse est importante et a un impact négatif sur la nature et l'environnement. Ce projet sensibilise la population par le biais de promenades nocturnes sur les thèmes de la lumière et de l'obscurité dans l'espace public.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Verein Schule des Sehens, Sophia Berdelis

20 Guide Limmatböötle
Das ‹Böötle› auf der Limmat ist beliebt. Der Guide informiert über Infrastruktur und Sehenswürdigkeiten und gibt Hinweise zu Sicherheit und sensiblen Uferbereichen. Der Guide wird jährlich aktualisiert und digital zur Verfügung gestellt.
Le balade en canot pneumatique sur la Limmat est une activité très prisée. Le guide renseigne sur l'infrastructure et les sites à voir tout en donnant des consignes sur la sécurité et les zones sensibles des berges. Il est actualisé tous les ans et disponible en version numérique.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Regionale 2025

21 Limmattaler Songs
In Projektwochen will die Künstlergruppe Ssassa mit Schulklassen Songs mit Bezug zum Limmattal entwickeln. Gesungen wird in Mundart und in den unterschiedlichen Muttersprachen der Kinder.
Dans un projet de plusieurs semaines, le groupe d'artistes Ssassa entend composer des chansons liées à la vallée de la Limmat avec des scolaires. Elles seront chantées en dialecte et dans les différentes langues maternelles des enfants.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Ssassa, Christian Fotsch

22 Kultur-Karussell
Mit dem ‹Kultur-Karussell› möchte das Familienzentrum Karussell in Baden sein Angebot im Bereich ‹Kulturelle Teilhabe und ästhetische Bildung von Anfang an› weiterentwickeln. Kreiert wurde ein leicht zugängliches Kulturangebot für die Kleinsten sowie deren Familien und Angehörige.
Grâce au projet ‹Carrousel culturel›, le centre familial Karussell de Baden souhaite développer son offre dans le domaine de la ‹participation culturelle et éducation esthétique dès le plus jeune âge›. Il a donc imaginé des activités culturelles très accessibles pour les petits, leur famille et leurs proches.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Familienzentrum Karussell Region Baden

23 ★ Biketrails Altberg
Biken liegt im Trend, sorgt aber auch immer wieder für Konflikte. Geplant ist ein durchgehender Trail auf den Höhenzügen des Altbergs und der Lägern mit zwei Talabfahrten. Der Trail soll ausgeschildert und weitgehend auf bestehenden und legalen Wegen umgesetzt werden.
Le VTT est en vogue, mais aussi source de conflits récurrents. Il est prévu de créer un tracé continu sur les crêtes de l'Altberg et du Lägern avec deux descentes dans la vallée. Le parcours sera balisé et mis en place principalement sur des chemins existants et légaux.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Verein Lägern Biketrails

24 ★ Büezerland
Das Projekt ‹Büezerland› porträtiert junge Lernende im Limmattal an ihren Arbeitsplätzen. Dabei stehen Familienunternehmen im Fokus. Im Dialog mit zwei Kulturschaffenden bereiten die Lernenden öffentliche Führungen auf und geben so Einblicke in ihre Arbeitswelt.
Le projet dresse le portrait, sur leur lieu de travail, de jeunes en apprentissage dans la vallée de la Limmat. L'accent est mis sur les entreprises familiales. En échangeant avec deux acteurs culturels, les jeunes organisent des visites guidées et donnent ainsi un aperçu de leur univers professionnel.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Verein Teilhabe, Edith Werffeli und Carole Kambli

25 ★ Heimattal
Der konstante Wandel fordert die Heimatgefühle der Menschen im Limmattal heraus. Wie entsteht Zugehörigkeit? Wie wichtig ist Herkunft? Wo fühlen sich die Menschen daheim und warum? Diesen Fragen geht das partizipative Kunstprojekt nach.
Le changement permanent met au défi l'attachement à leur région natale des populations de la vallée de la Limmat. Comment naît le sentiment d'appartenance? En quoi l'origine est-elle importante? Où se sentir chez soi et pourquoi? Ce projet artistique participatif explore toutes ces questions.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Project Remember, Edith Werffeli

26 ★ Fahr Erlebnis
Das Kloster Fahr ist ein bedeutendes Ausflugsziel im Limmattal. Die Fahr Erlebnis AG belebt die ehemaligen Klosterbetriebe neu. Ein landwirtschaftliches und gastronomisches Vorzeigeprojekt zum Thema nachhaltige Lebensmittelproduktion.
L'abbaye de Fahr est une destination populaire de la vallée de la Limmat. La société Fahr Erlebnis AG revitalise les anciennes activités de l'ensemble abbatial. Un projet agricole et gastronomique emblématique sur le thème de la production alimentaire durable.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Fahr Erlebnis AG

27 ★ Regionallabor Limmattal
Das Regionallabor Limmattal ist eine Art Werkstatt verschiedener Hochschulen, in der herausfordernde Aufgaben der Regional-, Landschafts-, Stadt- und Mobilitätsplanung bearbeitet werden. Studierende und Forschende entwickeln zukunftsfähige Projekte und Ideen für das Limmattal.
Le laboratoire régional Vallée de la Limmat est une sorte d'atelier composé par différentes hautes écoles qui se penchent sur les défis de planification locale, paysagère, urbaine et de mobilité. Étudiants et chercheuses développent des idées et des projets novateurs pour la vallée.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
FHNW, FH OST und weitere Hochschulen

28 ★ Lebendige Limmat
Ein Projekt zur Verbesserung des Hochwasserschutzes, der ökologischen Verhältnisse und der Bedeutung der Limmat als Erholungsraum. Auf einem Rundweg lernt man auf verspielte Art Neues über das Projekt und die Natur rund um natürliche Flüsse.
Un projet visant à renforcer la protection contre les crues, les conditions écologiques et l'importance du site en tant qu'espace de détente. Un circuit ludique permet d'en apprendre davantage sur le projet et l'environnement autour des rivières naturelles.
Trägerschaft | *Organisme responsable:*
Kanton Zürich, Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft

Zukunftsprojekte | *Projets à venir*

29 Bruno-Weber-Park
Bizarre Skulpturen, fantastische Wesen, eigenwillige Architektur – das ist der Bruno-Weber-Park zwischen Dietikon und Spreitenbach. Das Projekt will den Stellenwert und die Attraktivität des Parks mit einem Entwicklungsplan sichern.
Sculptures singulières, créatures fantastiques, architecture originale: le parc Bruno Weber situé entre Dietikon et Spreitenbach est tout cela. Le projet entend garantir la valeur et l'attractivité du parc à l'aide d'un plan de développement.

30 Gaswerk Schlieren
Das ehemalige Industrieareal wird heute vielfältig genutzt. Die Stadt Schlieren plant gemeinsam mit der Stadt Zürich seine Weiterentwicklung. Die bestehende Nutzung und die historische Bausubstanz sollen erhalten bleiben.
Cet ancien site industriel accueille aujourd'hui de multiples activités. La ville de Schlieren et celle de Zurich planifient de concert son développement. Elles entendent préserver son affectation existante et sa substance bâtie historique.

31 Hochbahn Silbern
Die Hochbahn Silbern soll künftig die Gebiete Silbern und Niderfeld bei Dietikon über die Bahngleise und den Rangierbahnhof hinweg verbinden. Damit rückt sie zwei Entwicklungsgebiete des Limmattals näher zusammen.
La ligne de train aérien de Silbern doit prochainement relier les secteurs de Silbern et Niderfeld-Dietikon en passant au-dessus des voies ferrées et de la gare de triage. Elle rapprochera deux zones de développement de la vallée de la Limmat.

32 Baden im Fluss
Das Projekt sieht eine neue Bademöglichkeit im Unterwasserkanal des Kraftwerks Aue in Baden vor. Der Kraftwerkskanal bietet eine Schwimmstrecke unter der Hochbrücke hindurch. Eine Plattform sorgt für einen sicheren Ein- und Ausstieg.
Le projet prévoit un nouveau lieu de baignade dans le canal de fuite de la centrale électrique Aue à Baden, qui offre une section adaptée à la natation sous le viaduc. Une plateforme garantira la sécurité à l'entrée et la sortie de l'eau.

33 Neuenhof am See
Neuenhof möchte sich mehr dem Stausee und dem limmatnahen Raum zuwenden. Mit der Entwicklung ist auch eine Aufwertung der Limmatufer geplant. Auf der Halbinsel Webermühle konnte das bereits umgesetzt werden.
Neuenhof souhaite se tourner davantage vers le lac de retenue et les rives de la Limmat. Cette évolution s'accompagne aussi d'une revalorisation des berges de la rivière. C'est chose faite sur la presqu'île de Webermühle.

34 Zukunft Rangierbahnhof
Auf dem Rangierbahnhof Limmattal werden täglich bis zu 2500 Güterwagen umgruppiert. Die Logistikbranche ist im Umbruch. Das Projekt befasst sich mit der Frage, welche Auswirkungen das auf den Rangierbahnhof hat.
Jusqu'à 2500 wagons de marchandises passent chaque jour par la gare de triage de la vallée de la Limmat. Le secteur logistique est en pleine mutation. Quelles sont les conséquences pour la gare? Le projet se penche sur la question.

35 Im Limmattal verweilen
Die Ausstellung ‹Phänomena› plant eine einzigartige Erlebniswelt zu den Themen Mensch, Natur und Wissenschaft im Dietiker Niderfeld mit einem breiten Vermittlungs- und Erlebnisangebot für Schulklassen und Gruppen. Die ‹Phänomena› findet 2026 statt.
L'exposition ‹Phänomena› mettra en scène un univers exceptionnel sur les thèmes de l'être humain, de la nature et de la science à Niderfeld-Dietikon et proposera des activités de médiation et de découverte pour les classes et les groupes. Elle ouvrira ses portes en 2026.

36 Bildungsnetzwerk Aargau Ost
Das Projekt vernetzt die regionale Bildung mit der regionalen Wirtschaft. Wissen und Erfahrungen zu Bildung, Arbeitsmarktfähigkeit und Standortfaktoren sollen geteilt und entwickelt werden.
Ce projet lie formation régionale et économie locale, afin de partager et développer les connaissances et expériences dans la formation, la compétitivité sur le marché du travail et les facteurs d'implantation.

Zusammenleben | *Vivre-ensemble*
Freiraum | *Espace non bâti*
Erneuerung | *Renouvellement*

★ Nominierte Projekte wurden aufgrund ihres Projektfortschritts ausgezeichnet und tragen das Label ‹Ein Projekt der Regionale 2025›. Sie werden an der Projektschau 2025 präsentiert.
Les projets nominés ont été distingués pour l'état de leur avancement et portent le label ‹Un projet de la Regionale 2025›. Ils seront exposés à la présentation des projets 2025.

Diese Projekte sind umsetzungsreif oder bereits umgesetzt, erfüllen alle Anforderungen und erhalten die höchste Auszeichnung der Regionale 2025. Sie werden als herausragende Projekte an der Limmattaler Projektschau 2025 präsentiert.
Ces projets sont prêts à être mis en œuvre ou déjà réalisés, satisfont à toutes les exigences et obtiennent la distinction la plus haute de la Regionale 2025. Ils seront présentés comme des projets remarquables.